

Online Resources

“Nigerian check scam alerts”	A free database of names and email addresses of assumed “Nigerian check scams” directed specifically at translators and interpreters.	www.paymentpractices.net/Scams.aspx
Blue Board - Proz:	16594 total outsourcers, searchable by name or country, as of June 13, 2010. Not all listings have scores. The LWA (likelihood of working again) is a subjective score from 1 to 5 that is entered by service provider. While there are numerous rules governing Blue Board postings, there are no rules or guidelines on how to rate an outsourcer, e.g. what constitutes a 1 or a 5.	www.proz.com/blueboard/
Hall of Fame & Shame - TranslatorsCafe	Reserved for paying members	www.translatorscafe.com
Payment Practices	The “grandfather” of all payment issues lists, founded as a Yahoo Groups	www.paymentpractices.net

	<p>list in 1999. It was ported to an online subscription-based database in June 2007. The database is searchable by a variety of parameters and contains 7500 outsourcers, 6200 responses (direct experience) and 1300 “comments” (non-payment related information or summary of reports from other lists) on those outsourcers. Outsourcers receive 2 different scores when rated – the PP Reliability Score, which is an entirely objective rating based on adherence to the agreed payment terms, and the Translator Approval Score, which is a subjective rating of the rater’s willingness to work for that outsourcer</p>	
--	---	--

	again. The annual subscription fee is \$19.99/€14.99. A free 7-day trial is available as is a discounted rate for ATA members.	
Payment Practices Tools In The Translation World	Free list of websites/lists concerning payment practices	www.go translators.com/Engl/BPTools.php
The Black and White List	896 entries. Searchable by name, country, email or URL. Provides reported contact for outsourcer but no information at all about why, when, or how often the outsourcer was reported.	www.go translators.com/Engl/Reports.php

Mailing Lists

Betaalmoraal (Dutch)	389 members, about 9 messages/month	groups.yahoo.com/group/betaalmoraal
huntransbiz (Hungarian)	28 members, was somewhat active in 2003/2004 but basically moribund now (3	http://finance.groups.yahoo.com/group/huntransbiz/

	messages in 2010, 1 in 2009, 4 in 2008)	
pp_brasil (Portugese)	133 members, 5 messages/month.	http://tech.groups.yahoo.com/group/pp_brasil/
The TCR List (Translator Client Review List)	Archived messages can be listed by subject line or date and then viewed individually. Approx. 7300 total emails as of June 13, 2010.	www.tcrlist.com
the-checklist (Italian)	887 members, 81 messages/month. Is now a blog.	http://it.groups.yahoo.com/group/the-checklist/
TradPayeur (French)	516 members, about 5 messages/month.	finance.groups.yahoo.com/group/tradpayeur
Translation Agencies Payment Practices	Online message group, 393 members, 146 total messages, about 5 messages/month	http://groups.google.co.uk/group/transpayment
Translation Agency Payment	As of June 30, 2010 – 1053 members and 1741 , about 8/month.	finance.groups.yahoo.com/group/translationagencypayment
translation-agencies	Any issues connected with translation	http://tech.groups.yahoo.com/group/translation-agencies/

	<p>agencies, not just payment.</p> <p>1364 members, 1 messages/month in 2011, topics seem to go in fits and starts.</p>	
TranslationPaymentsWhoWhenWhat	463 members, 915 message, about 30/month.	http://tech.groups.yahoo.com/group/TranslationPaymentsWhoWhenWhat/
Translators-RedAlert-Hotline	64 members, 13 messages total since 2005, basically moribund.	http://tech.groups.yahoo.com/group/Translators-RedAlert-Hotline/
transpaybulletin	All spam. No legitimate mail since 2007.	http://finance.groups.yahoo.com/group/transpaybulletin/
Untrustworthy Translation Agencies	New entries are listed in the free monthly newsletter. The full list of 400+ outsourcers (as of June 13, 2010) can be purchased for €27.	www.translationdirectory.com/non-payers.htm
WPPF	1433 members, 5574 total messages, about 84/month	http://tech.groups.yahoo.com/group/WPPF/
Zahlungspraxis (German)	2516 members, 21415 messages,	de.groups.yahoo.com/group/zahlungspraxis

	about 175/month.	
--	---------------------	--

Other resources

EU Directive 200 35 EC	http://europa.eu.int/comm/enterprise/regulation/late_payments/index.htm
ATA Business Practices list	(NOT for payment issues) http://groups.yahoo.com/group/ata_business_practices/
FIT Europe Information on debt collection procedures in various countries. Go to site, then click on Bad Payments > Material Received in the left hand menu	http://www.fit-europe.org/